DIRULAGUNTZEN PLAN ESTRATEGIKOA 2020-2023	PLAN ESTRATÉGICO DE SUBVENCIONES 2020-2023
8. ALDAKETA	**MODIFICACIÓN Nº 8**
2023/03/07ko Udaleko Osoko Bilkura	**Pleno de 07/03/2023**

B- Kultura eta Euskarari buruz, Arrasateko Udalak, Plan honen indarraldian, programa hauek lagunduko du diruz:	**B- En materia de Cultura y Euskera,** el Ayuntamiento de Arrasate, durante la vigencia del presente Plan, subvencionará económicamente el siguiente programa:

20. Dirulaguntza, Arrasateko toki komunikabideen edukiak digitalizatzeko.	**20. Subvención para la digitalización de los contenidos de los medios de comunicación local de Arrasate.**
Xedea: Arrasateko prentsa eta ikus-entzunezkoen edukiak digitalizatzea.	**Objeto:** Digitalización de la prensa y los contenidos audiovisuales de Arrasate.
Udalak zer lortu nahi duen:	**Efectos pretendidos:**
Toki komunikabideak eguneroko bizitzaren lekuko dira, herrian gertatzen dena jasotzen dutenak. Arrasate Press-ek 1988tik egunez egun eta bertatik bertara jaso du Arrasaten zer gertatu izan den, beste inongo komunikabidek lortu ez duen gertutasunekin eta zehaztasunarekin, euskara hutsean gainera. Ikus-entzunezkoa ere bada eduki garrantzitsua eta eduki horiek ikus-entzunezko formatu digitalean gordetzea da beste egin beharretako bat.	Los medios de comunicación locales son testigos de la vida cotidiana, de lo que sucede en el municipio. Arrasate Press ha recogido día a día y de primera mano lo que ha sucedido en Arrasate desde 1988, con la cercanía y la precisión que no ha conseguido ningún otro medio de comunicación, y además sólo en euskera. Otro contenido importante es el audiovisual y otro de los cometidos es la conservación en formato digital audiovisual.
Euskararen sustapenean hedabideek duten garrantzia kontuan izanik, helburu hauek lortu nahi dira:	Dada la importancia de los medios de comunicación en la promoción del euskera, se persiguen los siguientes objetivos:
- Arrasate Press artxibo digitalean gordetzea. Hori da modu bakarra luze iraun dezan eta lainoan egonik jendearen eskura egon dadin.	- Conservación de Arrasate Press en el archivo digital. Esta es la única forma de mantenerla durante mucho tiempo y estando en la nube estará a disposición del público.

- Ikus-entzunezko edukia ere formatu digitalean gordetzea. Horretarako, aurrerantzean, telebistako jardunaren artxiboa digitala izango da, eta edozein arrasatearren esku egongo dira ikusgai.

- Conservación también del contenido audiovisual en formato digital. Para ello, en adelante, el archivo de la actuación televisiva será digital, y estará a disposición de cualquier vecina o vecino de Arrasate.

Norentzat:

Destinatarios:

Dirulaguntza da Goiena Elkartearentzat.

La subvención está dirigida a Goiena Elkartea.

Ematekoaren modalitatea: dirulaguntza izenduna.

Modalidad de concesión: Subvención nominal.

Zenbatekoa eta aurrekontu aplikazioa: 38.000 euro, 0200.471.491.00.00 partidaren kontura.

Importe y aplicación presupuestaria: 38.000 euros. Por medio de la partida 0200.471.491.00.00.

E- Toki Merkataritzari buruz, Arrasateko Udalak, Plan honen indarraldian, programa hauek lagunduko ditu diruz:	**E- En materia de Comercio Local,** el Ayuntamiento de Arrasate, durante la vigencia del presente Plan, subvencionará económicamente los siguientes programas:

9. Gabonetako leihoen eta balkoien lehiaketa

9. Concurso de ventanas y balcones de navidad

Xedea: Udalerriko kaleak argitzea eta gabon giroa piztea.

Objeto: Dar luz y color a las calles y crear ambiente navideño.

Udalak zer lortu nahi duen:

Efectos pretendidos:

Udalerria gabon kutsuaz girotzea eta herritarrak kalera ateratzeko bizitasuna sortzea.

Decorar el municipio con ambiente navideño y hacer que la ciudadanía salga a la calle.

Merkataritza, ostalaritza, zerbitzu eta turismo sektoreak sustatzea.

Fomento de los sectores de comercio, hostelería, turismo y servicios.

Norentzat:

Destinatarios:

Lehiaketa honetan parte hartu dezakete Arrasateko bizilagunek.

En el presente concurso podrán participar los vecinos y vecinas de Arrasate.

Ematekoaren modalitatea: Lehiaketa

Modalidad de concesión: Concurso

Zenbatekoa eta aurrekontu aplikazioa: 470 euro, “1-07-00-480-431-00-02

Importe y aplicación presupuestaria: 470 euros, a cargo de la partida “1-07-00-480-

Eskaparate, leiho eta balkoi lehiaketa" partidaren kontura.

10. Gabonetako eskaparate lehiaketa

Xedea: Gabon garaian herrian erostea sustatzea eta bertako merkataritza, ostalaritza eta zerbitzuak baloratzea.

Udalak zer lortu nahi duen:

Merkataritza, ostalaritza, zerbitzu eta turismo sektoreak sustatzea.

Erosketak herrian egitea.

Baloratzea herriko merkataritza, ostalaritza eta zerbitzuak.

Norentzat:

Lehiaketa honetan parte hartu dezakete Arrasateko komertzio eta zerbitzu guztiek, ostalaritzakoak barne.

Ematekoaren modalitatea: Lehiaketa

Zenbatekoa eta aurrekontu aplikazioa: 5.000 euro, "1-07-00-480-431-00-02 Eskaparate, leiho eta balkoi lehiaketa" partidaren kontura.

11. Dirulaguntza ematea negozioetan eskualdaketa bermatzeko, Arrasateko merkataritza, ostalaritza, zerbitzu eta turismo sektoreetan.

Xedea: Programa honen xedea da Arrasateko merkataritza, zerbitzu, ostalaritza eta turismo sektoreak biziberritzea.

Udalak zer lortu nahi duen:

Merkataritza, ostalaritza eta turismo sektoreak sustatzea (zerbitzu sektorea barne).

Merkataritza, ostalaritza eta turismo sektorea modernizatzea.

431-00-02 Concurso de escaparates, ventanas y balcones".

10. Concurso de escaparates de navidad

Objeto: es objeto del presente programa el fomento de la compra local en época de navidad y poner en valor el comercio, la hostelería y servicios del municipio.

Efectos pretendidos:

Fomento de los sectores de comercio, hostelería, turismo y servicios.

Realizar las compras en el municipio.

Poner en valor el comercio, hostelería y servicios del municipio.

Destinatarios:

En el presente concurso podrán participar todos los comercios y servicios de Mondragón, incluidos los de hostelería.

Modalidad de concesión: Concurso

Importe y aplicación presupuestaria: 5.000 euros, a cargo de la partida "1-07-00-480-431-00-02 Concurso de escaparates, ventanas y balcones".

11. Subvención para garantizar la transmisión de negocios en el sector del comercio, la hostelería, servicios y turismo de Arrasate.

Objeto: es objeto del presente programa la revitalización de los sectores del comercio, servicios, hostelería y turismo de Mondragón.

Efectos pretendidos:

Fomento de los sectores de comercio, hostelería y turismo (incluido el sector servicios).

Modernizar el sector de comercio, la hostelería y el turismo.

Merkataritza, ostalaritza eta turismo enpresa txikien itxierarik ez gertatzea eta esku aldaketak bermatzea.

Evitar el cierre de pequeñas empresas de comercio, hostelería y de turismo y garantizar las transmisiones.

Urteetan kontsolidatutako komertzio, ostalaritza eta turismo zerbitzuen kalitateko eskaintza mantentzea.

Mantenimiento de oferta de calidad de los servicios comerciales, hosteleros y turísticos consolidados durante años.

Zerbait egitea lokal hutsik egon ez dadin eta jarduera mantendu dadin.

Evitar la generación de locales vacíos y mantener la actividad.

Norentzat:

Destinatarios:

Arrasateko merkatari, zerbitu eta ostalari txikientzat, eta turismo sektorean martxan dauden negozioentzat.

Para el pequeño comercio, servicios y hostelería, y para negocios del sector turístico de Mondragón.

Ematekoaren modalitatea: norgehiagoka.

Modalidad de concesión: concurrencia competitiva.

Zenbatekoa eta aurrekontu aplikazioa: 50.000 euro, 0700.480.431.00.03 partidaren kontura.

Importe y aplicación presupuestaria: 50.000 euros, a cuenta de la partida 0700.480.431.00.03

F.- Obrak, Zerbitzuak, Mantentzea eta Auzoei buruz, Arrasateko Udalak, Plan honen indarraldian, programa hauek lagunduko ditu diruz:	**F.- En materia de Obras, Servicios, Mantenimiento y Barrios** el Ayuntamiento de Arrasate, durante la vigencia del presente Plan, subvencionará económicamente los siguientes programas:

2.- Santa Teresa/Doneztebe inguruan bizitegi-eraikinak birgaitzeko jabeen erkidegoei eta partikular kalteberei dirulaguntza gehigarriak emateko oinarri arautzaileak

2.- Bases reguladoras de la concesión de subvenciones a comunidades de propietarios y adicionales a particulares vulnerables para la rehabilitación de edificios residenciales en la zona de Sta. Teresa/Doneztebe

- **Xedea:** Programa honen xedea da dirulaguntzak ematea Santa Teresa/Doneztebe eremuko bizitegi eraikinak birgaitzeko.

- **Objeto**: Es objeto del presente programa la concesión de subvenciones para la rehabilitación de edificios residenciales en la zona de Sta. Teresa/Doneztebe.

- **Udalak zer lortu nahi duen:**
  - Inguruko zenbait eraikinen bizigarritasun baldintzak,

- **Efectos pretendidos**:
  - Mejora de las condiciones de habitabilidad, accesibilidad y

irisgarritasuna eta energia eraginkortasuna hobetzea.

- Bizilagunen bizi kalitatea hobetzea.

- Eraikinak gaur egungo betebeharrei eta hirigintza araudiei egokitu ahal izatea.

eficiencia energética de algunos edificios de la zona.

- Mejora de la calidad de vida de los vecinos.

- Posibilitar una adecuación de los edificios a requisitos y normativas urbanísticas exigibles en la actualidad.

- **Norentzat:** Jarduketak eragindako eraikinetako jabeen erkidegoak, bai eta kalteberatasun baldintzak betetzen dituzten partikularrak ere.

- **Destinatarios**: Las Comunidades de propietarios de los edificios afectados por la actuación, así como los particulares que cumplan las condiciones de vulnerabilidad.

- **Ematekoaren modalitatea:** Udalak erregimen ez-lehiakorrean emango du laguntza hori jabekideen erkidego bakoitzerako, 1. artikuluan adierazitako eraikinen barruan. Deialdi honen babesean ematen diren laguntzak itzuli beharrik gabeko dirulaguntza izango dira, deialdiaren xede diren jarduerak egiteko.

- **Modalidad de concesión**: La concesión de esta ayuda por parte del Ayuntamiento, se efectuará en régimen de concurrencia no competitiva para cada comunidad de propietarios, dentro de las edificaciones señaladas en el Articulo 1. Las ayudas que se otorguen al amparo de esta convocatoria consistirán en una subvención a fondo perdido para la realización de actuaciones objeto de la misma.

- **Zenbatekoa eta aurrekontu aplikazioa** 960.000€, 0800.780.152.20.00 partidaren kontura.

  Diru-laguntza hau 2024-2025 ekitaldietara luzatuko da, Udalbatzak erabakitako aurrekontu partida eta zenbatekoarekin.

- **Importe y aplicación presupuestaria**: 960.000€, a cuenta de la partida 0800.780.152.20.00.

  Esta subvención se extenderá a los ejercicios 2024-2025, en los importes y partidas presupuestarias determinados por el Pleno.

G.- Hezkuntza eta Enpleguari buruz, Arrasateko Udalak, Plan honen indarraldian, programa hauek lagunduko ditu diruz:	**G.- En materia de Enseñanza y Empleo,** el Ayuntamiento de Arrasate, durante la vigencia del presente Plan, subvencionará económicamente los siguientes programas:

13. Erguin herri eskolari dirulaguntza ematea – Hitzarmena: “Ikastetxeklik” garatzeko.

- **Xedea:**

  Erguin Herri Eskolak “Ikastetxeklik” proiektuaren baitan egindako ur eta energia aurrezpenaren ondorioz lortutako aurrezpen ekonomikoa eskolan bertan berrinbertitzea.

  Ikastetxeklik proiektuak helburu du ur eta energia kontsumoen murrizketa eta oinarritzen da 50/50 metodologian. Horrek suposatzen du burutzen den aurrezpen energetikoak aurrezpen ekonomikoa dakarrela; eta aurrezpen horren %50 berrinbertitzen da eraginkortasun energetikoko ekintzetan, eta gainontzeko %50a Eskolak erabakitzen du zein proiektutara bideratu.

  Arrasateko Udala arduratzen da eraikinaren kudeaketaz eta, beraz, udalak bat egin duenez Ikastetxeklik proiektuarekin, diru ekarpen bat egingo dio Erguin herri eskolari, egindako aurrezpenaren ekonomikoaren %50 baliokoa.

- **Udalak zer lortu nahi duen**

  - Arrasateko herri eskolan proiektua ezartzea.
  - Arrasateko herri eskolan energia eraginkortasuna sustatzea
  - Arrasateko herri eskolan uraren erabilera jasangarria sustatzea

13. Subvención a Erguin herri eskola – Convenio: Para el desarrollo de “Ikastetxeklik”.

- **Objeto:**

  Reinvertir en la propia escuela el ahorro económico obtenido como consecuencia del ahorro de agua y energía realizado por Erguin herri eskola en el marco del proyecto “Ikastetxeklik”.

  El proyecto Ikastetxe tiene como objetivo la reducción de los consumos de agua y energía y se basa en la metodología 50/50. Esto supone que el ahorro energético que se lleva a cabo trae consigo un ahorro económico, del que se reinvierte un 50% en acciones de eficiencia energética y el otro 50% la escuela decide en qué proyectos se utilizará

  El Ayuntamiento de Arrasate es el encargado de la gestión del edificio, por lo que al haberse adherido al proyecto Ikastetxeklik, realizará una aportación económica a Erguin herri eskola, equivalente al 50% del ahorro económico realizado.

- **Efectos pretendidos:**

  - Implantación del proyecto en Arrasate herri eskola.
  - Fomento de la eficiencia energética en Arrasate herri eskola.
  - Promoción del uso sostenible del agua en Arrasate herri eskola

- Arrasateko herri eskolan eginda aurrezpen esfortzuari erantzuna ematea.

- Lortzen den aurrezkiaren %50 eraikina kudeatzen duen pertsonari (fisiko edo juridikoa) zuzeneko dirulaguntza ematea.

- **Norentzat:** Erguin herri eskola.

- **Ematekoaren modalitatea:** dirulaguntza izendun, hitzarmen erregimenean.

- **Zenbatekoa eta aurrekontu aplikazioa:** 6.500 €, "1-0900.481.170.00.01." diru partidaren kontura.

Gizabidea Fundazioari dirulaguntza ematea: "Ikastetxeklik" garatzeko.

- **Xedea:**

  Programa honen xedea da ur eta energia aurrezkia eta eraginkortasuna sustatzea ikastetxeetan, hezkuntza komunitate osoarekin lankidetzan eta partaidetza aktiboan oinarrituta.

  Arrasateko Udalak elkarlanean dihardu Debagoiena 2030 (D2030) egitasmoarekin, Gizabidea Fundazioa izanik horren bulego teknikoa.

  Debagoiena 2030ek aurkeztu zuen Energia Portfolioa eta bertan jasotzen ziren hainbat proiektu. Horietako bat da "Ikastetxeklik" eta helburu eskualdeko hainbat ikastetxetan energiaren eta uraren kontsumo arduratsua eta jasangarria sustatzea. Arrasaten hiru ikastetxek parte hartzen dute proiektuan.

- Dar respuesta al esfuerzo de ahorro realizado en Arrasate herri eskola.

- Concesión de subvención directa a la persona (física o jurídica) gestora del edificio del 50% del ahorro conseguido.

- **Destinatario:** Erguin herri eskola.

- **Modalidad de concesión:** Subvención nominativa, en régimen de convenio.

- **Importe y aplicación presupuestaria:** 6.500 €, a cargo de la partida "1-0900.481.170.00.01.".

Subvención para la Fundación Gizabidea: Para el desarrollo de "Ikastetxeklik".

- **Objeto:**

  El objetivo de este programa es promover el ahorro y la eficiencia hídrica y energética en los centros educativos, desde la colaboración y la participación activa de toda la comunidad educativa.

  El Ayuntamiento de Arrasate colabora con el proyecto 2030 (D2030), cuya oficina técnica es la Fundación Gizabidea.

  Debagoiena 2030 presentó el Portfolio de Energía y varios de los proyectos que allí se recogían. Una de ellas es "Ikastetxeklik" y la promoción del consumo responsable y sostenible de la energía y el agua en los centros escolares de la comarca. En Arrasate son tres los centros

Lanketa horrek ekarriko dituen emaitzak kontuan izanda, udalak bat egin gura du Gizabidea Fundazioarekin, D2030en bulego teknikoarekin, eta diru ekarpen bat egingo du egitasmoa finantziatzeko.

docentes que participan en el proyecto.

Teniendo en cuenta los resultados de esta labor, el Ayuntamiento quiere adherirse a la Fundación Gizabidea, oficina técnica de D2030, realizando una aportación económica para la financiación del proyecto.

- **Udalak zer lortu nahi duen**
  - Arrasateko herri eskolan proiektua ezartzea.
  - Arrasateko Institutua BHIn proiektua ezartzea.
  - Arrasateko Arizmendi ikastolan proiektua ezartzea.

Efectos pretendidos:

Implantación del proyecto en Arrasate herri eskola.

Implantación del proyecto en Arrasate Institutua BHI.

Implantación del proyecto en ikastola Arizmendi de Arrasate.

- **Norentzat:** Gizabidea Fundazioa.
- **Ematekoaren modalitatea:** dirulaguntza izenduna, hitzarmen erregimenean.
- **Zenbatekoa eta aurrekontu aplikazioa:** 5.250 €, "1-0900.481.170.00.00." diru partidaren kontura.

- **Destinatario:** Gizabidea Fundazioa.
- **Modalidad de concesión:** Subvención nominativa, en régimen de convenio.
- **Importe y aplicación presupuestaria:** 5.250 €, a cargo de la partida "1-0900.481.170.00.00.".

13. Gizabidea Fundazioari dirulaguntza ematea– "Debagoiena aukera energetikoak 2030" garatzeko.

13. Subvención a la Fundación Gizabidea para el desarrollo de "Debagoiena aukera energetikoak 2030".

- **Xedea:**

Programa honen xedea da eraikuntza sektorerako energia plan bat garatzea Debagoiena eskualdean eta bertako udalerrietan.

Arrasateko Udalak elkarlanean dihardu Debagoiena2030 (D2030) egitasmoarekin, Gizabidea Fundazioa izanik horren bulego teknikoa.

Debagoiena 2030ek aurkeztu zuen Energia Portfolioa eta bertan jasotzen ziren hainbat

- **Objeto:**

El objeto del presente programa es el desarrollo de un plan energético para el sector de la construcción en la comarca del Alto Deba y sus municipios.

El Ayuntamiento de Arrasate colabora con el proyecto Debagoiena2030 (D2030), cuya oficina técnica es la Fundación Gizabidea.

Debagoiena 2030 presentó el Portfolio de Energía y varios de los proyectos que allí se

proiektu. Horietako bat da "Debagoiena Aukera Energetikoak 2030" eta helburu du aztertzea eskualdeko eraikuntza sektorearen egoera energetikoa, Arrasateko Udalarenak barne.

Lanketa horretatik aterako diren ondorioak Arrasateko Udalari emango dion abiapuntua kontuan izanda, Udalak bat egin nahi du Gizabidea Fundazioarekin, D2030en bulego teknikoarekin, eta diru ekarpen bat egingo du egitasmoa finantziatzeko.

- **Udalak zer lortu nahi duen**

  - Arrasaten eta eskualdean energia diagnostikoa egitea.
  - Energia berriztagarrien potentziala aztertzea.
  - 2030erako espero diren kontsumo agertokiak definitzea.
  - Deskarbonizazio neurriak ezartzea eta izan dezaketen inpaktua neurtzea
  - Neurriak ezartzeko eta kuantifikatzeko kronograma bat izatea
  - Ingurumen eta ekonomian duten inpaktua jakitea.

- **Norentzat:** Gizabidea Fundazioa.

- **Ematekoaren modalitatea:** **d**irulaguntza izenduna, hitzarmen erregimenean.

- **Zenbatekoa eta aurrekontu aplikazioa:** 2.400 €, "1-0900.481.170.00.00." diru partidaren kontura.

recogían. Una de ellas es la de "Debagoiena Aukera Energetikoa 2030", cuyo objetivo es analizar la situación energética del sector de la construcción en la comarca, incluido el Ayuntamiento de Arrasate.

Teniendo en cuenta el punto de partida que dará al Ayuntamiento de Arrasate las conclusiones derivadas de esta elaboración, el Ayuntamiento quiere sumarse a la Fundación Gizabidea, oficina técnica de D2030, realizando una aportación económica para la financiación del proyecto.

- **Efectos pretendidos:**

  Diagnóstico energético en Arrasate y en la comarca.

  Análisis del potencial de las energías renovables.

  Definición de los escenarios de consumo esperados para 2030.

  Establecimiento de medidas de descarbonización y medición del impacto potencial.

  Disponer de un cronograma de implantación y cuantificación de las medidas.

  Conocer su impacto ambiental y económico.

- **Destinatario:** Gizabidea Fundazioa.

- **Modalidad de concesión:** Subvención nominativa, en régimen de convenio.

- **Importe y aplicación presupuestaria:** 2.400 €, a cargo de la partida "1-0900.481.170.00.00.".

B – Kultura eta Euskara kontuetan, Arrasateko Udalak, Plan hau indarrean dagoen aldian, diruz lagunduko ditu diru-laguntza programa edo lerro hauek:	**B - En materia de Cultura y Euskera**, el Ayuntamiento de Arrasate, durante el período de vigencia del presente Plan, subvencionará los siguientes programas o líneas de subvención:

8.- Programa bat, herriko eta baserri auzoetako alkatetzei, eta auzo elkarteei diruz laguntzeko, udalerrian jaiak antolatzeagatik.

- **Xedea:** Programa honen bidez udalak finantzatu gura du zati batean jai tradizionalen antolaketa kostua hiri eta baserri auzoetan, bai eta udalerriko hainbat kale edo gunetan, ekintza publikoen bidez, udaletik izendatutako auzo alkateen erantzukizunpean edo, hala badagokio, auzo elkarteen edo pertsona baimenduen erantzukizunarekin

Udalak zer lortu nahi duen:

- Laguntzea mantentzen tradizio bat sustraitua udalerrian, eta era berean aukera ematea, jai ekintza publikoak eginez, auzo edo kaleko bizilagunen kohesioa eta elkarbizitza egokia izateko.

- Ekintzak egitea, gizarte, kultura eta kirol izaerakoak.

Norentzat: Auzo alkateentzat eta auzo elkarteentzat edo pertsona baimenduentzat

Ematekoaren modalitatea: zuzeneko dirulaguntza, Tokiko Gobernu Batzarrak 2016/02/11n egindako bilkuran hartarako

8.- Programa destinado a subvencionar a las alcaldías de barrios urbanos y rurales, así como a diferentes asociaciones de vecinos, por la organización de fiestas en el municipio.

- **Objeto:** A través del presente programa se pretende financiar parcialmente el coste de la organización de las fiestas tradicionales en los diferentes barrios urbanos y rurales, así como en aquellas calles o zonas del municipio, mediante actividades de carácter público, bajo la responsabilidad de las correspondientes Alcaldías de Barrio nombradas desde el Ayuntamiento o, en su caso, de las asociaciones de vecinos o personas autorizadas para ello.

Efectos pretendidos:

- Contribuir al mantenimiento de una tradición arraigada en el municipio, a la par que posibilitar, mediante la celebración de actos públicos de carácter festivo, la cohesión y buena convivencia de los vecinos del barrio o calle afectada

- Realización de actos de carácter social, cultural y deportivo

Destinatarios: Las diferentes alcaldías de Barrio y asociaciones de vecinos o personas autorizadas

Modalidad de Concesión: Subvención Directa, de conformidad con la normativa aprobada al efecto por la Junta de

onartutako araudiaren arabera, dirulaguntza mugatu batekin, kontuan hartuta auzo bakoitzean zenbat biztanle dagoen edo zer izaera duen auzoak (hirikoa edo baserrikoa) edo zer kaletan ospatzen diren jaiak.

Zenbatekoa eta aurrekontu aplikazioa: 100.000 €, "1.0200.480.338.02.00-Kulturako dirulaguntzak, hitzarmen bidez" partidaren kontura.

13.- Goiena S.Koop.rentzako dirulaguntza – Hedabide, TB eta Prentsarekiko hitzarmena

- **Xedea:** Programa honen xedea da, Debagoieneko gainerako udalerriekin batera eta Eusko Jaurlaritzak eta Foru Aldundiak emandako laguntzekin batera, Goiena S.Koop. entitateak euskarazko hedabideen eremuan egiten dituen jarduerak kofinantzatzen kolaboratzea (entitateak berak sortutako diru sarrerez gain).

Udalak zer lortu nahi duen:

- Laguntzea euskararen erabilera normalizatzen eta sustatzen.
- Herriko informazioa ematea Debagoieneko biztanleei, gaurkotua, askotarikoa, objektiboa eta kalitatekoa, interes orokorreko gaiei dagokienez, jarduera publikoarena eta jarduera pribatuarena.

Norentzat: Goiena S. Koop. entitatea

Ematekoaren modalitatea: dirulaguntza izenduna, hitzarmen erregimenean

Zenbatekoa eta aurrekontu aplikazioa: 175.703,00 €, "1.02.00.471.335.20.00- Goiena S.Coop. – Prentsa eta TBko dirulaguntza,

Gobierno Local en sesión celebrada el 11/02/2016, con asignación económica de carácter limitativo, en función de los habitantes empadronados en cada barrio o de la naturaleza (urbano o rural) del barrio o calle en que se celebren las fiestas.

Importe y aplicación presupuestaria: 100.000 € con cargo a la partida "1.0200.480.338.02.00 - Subv. Cultura en régimen de convenio"

13.- Subvención Goiena S. Coop. – Convenio Medios Comunicación TB y Prensa

- **Objeto:** Es objeto del presente programa colaborar (además de los ingresos generados por la propia entidad) en la cofinanciación, conjuntamente con el resto de los municipios del Alto Deba y las ayudas otorgadas por Gobierno Vasco y Diputación, de las actividades desarrolladas por la entidad Goiena S. Coop. en el ámbito de los medios de comunicación en euskera.

Efectos pretendidos:

- Contribuir a la normalización y fomento del uso del euskera.
- Dar una información local al ciudadano del Alto Deba actual, diversa, objetiva y de calidad sobre la actividad tanto pública como privada en relación con temas de interés general.

Destinatarios: La entidad Goiena S. Coop.

Modalidad de Concesión: Subvención Nominativa, en régimen de convenio.

Importe y aplicación presupuestaria: 175.703,00 € con cargo a la partida "1.02.00.471.335.20.00-Goiena S.Koop. –

Euskara batzordea - EBPN" partidaren kontura.

Prentsa eta TB-ko subvención C.Euskera – EBPN"

C.- Garapen Komunitarioari buruz, Arrasateko Udalak, Plan honen indarraldian, programa hauek lagunduko ditu diruz:	**C.- En materia de Desarrollo Comunitario,** el Ayuntamiento de Arrasate, durante la vigencia del presente Plan, subvencionará económicamente los siguientes programas:

14. Etxebizitza alokairua ordaintzeko dirulaguntzak gazteentzat.

- **Xedea:** Dirulaguntza huen xedea da Arrasateko 18-35 urte bitarteko gazteei etxebizitza alokairua ordaintzen laguntzea.
- **Udalak zer lortu nahi duen:** herriko gazteak emantzipazio bidean laguntzea eta etxebizitza alokairua sustatzea.
- **Norentzat:** 18-35 urte arteko herriko gazteak; 600 eurotik beherako alokairua ordaintzen badute; Arrasaten erroldatuta egon badira azken 2 urteetan etenik gabe edo etenekin gutxienez 10 urtetan; gehienezko diru sarrera gordinak 28.000 eurokoak badira norbanakoen kasuan eta 40.000 eurokoak bizikidetza unitateen kasuan.
- **Ematekoaren modalitatea:** Deialdi orokorrean sartutako programa, norgehiagoka erregimena.
- **Zenbatekoa eta aurrekontu aplikazioa:** 25.000 €, "1.0410.480.152.01.01-Gazteen etxebizitza alokairuak laguntza programa" partidaren kontura.

14. Concesión de subvenciones a jóvenes para el pago de alquiler de vivienda.

- **Objeto:** el objeto de estas subvenciones es ayudar a pagar el alquiler de vivienda a jóvenes de Arrasate, de edad comprendida entre 18 y 35 años.
- **Efectos pretendidos:** Ayudar a los y las jóvenes de Arrasate en su proceso de emancipación, y promover el alquiler de vivienda.
- **Destinatarios:** jóvenes de 18 a 35 años; que paguen un alquiler inferior a 600 euros, que estén empadronados en Arrasate los 2 últimos años de forma ininterrumpida, o durante 10 años de manera interrumpida; con unos ingresos máximos de 28.000 euros para solicitudes individuales y 40.000 euros en solicitudes de unidad de convivencia.
- **Modalidad de concesión:** Programa incluido en convocatoria general, régimen de Concurrencia Competitiva.
- **Importe y aplicación presupuestaria: 25**.000 €, con cargo a la partida "1.0410.480.152.01. Programa de ayudas a jóvenes para alquiler de vivienda.

E- Toki Merkataritzari buruz, Arrasateko Udalak, Plan honen indarraldian, programa hauek lagunduko ditu diruz:	**E- En materia de Comercio Local,** el Ayuntamiento de Arrasate, durante la vigencia del presente Plan, subvencionará económicamente los siguientes programas:

3. Dirulaguntza ematea Arrasateko herritarrei bono bidez, udalerriko establezimenduetan eta zerbitzuetan gastatzeko.

Xedea: Arrasateko establezimenduetan kontsumoa sustatzea eta herritarrak laguntzea udalerrian kontsumitu dezaten.

Udalak zer lortu nahi duen:

Udalerriko ekonomiari bultzada ematea. Egoera ekonomikoak sortutako egoeratik irteteko hasierako ahalegin horretan, herritarrak eta bertako establezimenduak laguntzea.

Kontsumoa sustatzea herriko establezimenduetan (dendetan, zerbitzuetan zein tailer txikietan).

Norentzat:

- Arrasaten erroldatutako familia unitate edo eta etxebizitza guztientzako izango da eta gastatu ahal izango da Arrasateko txikizkako edozein establezimendutan (salbuespen batzuekin).

Ematekoaren modalitatea: zuzeneko dirulaguntza.

Zenbatekoa eta aurrekontu aplikazioa:

30.000 euro, 1-07-00-480-431-01-00 Merkataritza dirulaguntzak-bonuak" partidaren kontura.

3. Subvención dirigida a la población de Arrasate a través de bonos para realizar gastos en establecimientos y servicios.

Objeto: Fomento del consumo en establecimientos de Arrasate y ayuda a la población de Arrasate para que consuma en el municipio.

Efectos pretendidos:

Impulso a la economía del municipio. Ayudar a la ciudadanía y a los establecimientos de Arrasate en el intento inicial de salida de la situación generada por la situación económica.

Fomento del consumo en los establecimientos locales (tanto en tiendas, servicios como en pequeños talleres).

Destinatarios:

- Será destinada a todas las unidades familiares o/y viviendas que estén empadronadas en Arrasate y podrán realizar gastos en cualquier establecimiento al por menor (con algunas excepciones).

Modalidad de concesión: subvención directa.

Importe y aplicación presupuestaria:

30.000 euros, a cargo de la partida "1-07-00-480-431-01-00 Subvenciones al comercio-bonos".

7. Dirulaguntza ematea Arrasateko merkataritza, ostalaritza eta zerbitzuak digitalizatzeko.

Xedea: Arrasateko txikizkako merkataritza, ostalaritza eta zerbitzuak digitalizatzea.

Udalak zer lortu nahi duen:

Udalerriko txikizkako merkataritza, ostalaritza eta zerbitzuei bultzada digitala ematea.

Laguntza ematea egungo kontsumo ereduari egokitzeko. Arrasate establezimenduak egokitzea bezeroen ohitura aldaketetara eta Covid-19 pandemiak eragindako online bidezko erosketa moduetara.

Digitalizazioa egokitzea saltoki bakoitzari banakako soluzioak emanez, batzuen eta beste batzuen artean digitalizazio maila oso desberdina delako.

Norentzat:

Dirulaguntza da Arrasateko Ibai-Arte merkatarien elkartearentzat.

Ematekoaren modalitatea: zuzeneko dirulaguntza.

Zenbatekoa eta aurrekontu aplikazioa: 30.000 euro, 1-07-00-480-431-00-00 “digitalizatzeko dirulaguntza” partidaren kontura.

7. Subvención para la digitalización del comercio, la hostelería y los servicios de Arrasate.

Objeto: Digitalización del pequeño comercio, la hostelería y los servicios de Arrasate.

Efectos pretendidos:

Impulso digital al comercio minorista, la hostelería y a los servicios del municipio.

Apoyo a la adaptación al modelo de consumo actual. Adaptación de los establecimientos Arrasate a los cambios de hábitos de los clientes y formas de compra online por pandemia Covid-19.

Adaptar la digitalización dando soluciones individuales a cada comercio, debido a la diferencia de nivel de digitalización entre unos y otros.

Destinatarios:

La subvención está dirigida a la asociación de comerciantes Ibai-Arte de Arrasate.

Modalidad de concesión: subvención directa.

Importe y aplicación presupuestaria: 30.000 euros, a cargo de la partida “1-07-00-480-431-00-00 “subvención para la digitalización”.